

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Platzieren Sie die Kugelfender entlang der Bootsrümpfe an Stellen, die wahrscheinlich mit Anlegestellen oder anderen Booten kollidieren könnten. Stellen Sie sicher, dass die Fender richtig aufgehängt oder befestigt sind, um ein Verrutschen oder Herunterfallen zu vermeiden.	Place ball fenders along the boat hulls in locations likely to collide with docks or other boats. Make sure the fenders are properly hung or secured to prevent slipping or falling.	Placez les pare-battages le long des coques des bateaux dans des endroits susceptibles d'entrer en collision avec des quais ou d'autres bateaux. Assurez-vous que les ailes sont correctement accrochées ou sécurisées pour éviter de glisser ou de tomber.	Posizionare i parabordi sferici lungo gli scafi delle barche in punti che potrebbero entrare in collisione con banchine o altre imbarcazioni. Assicurarsi che i parafanghi siano adeguatamente appesi o fissati per evitare scivolamenti o cadute.	Plaats de kogelfenders langs de scheepsrampen op plaatsen waar de kans groot is dat ze in aanvaring komen met dokken of andere boten. Zorg ervoor dat de spatborden goed zijn opgehangen of vastgezet om uitglijden of vallen te voorkomen.	Coloque las defensas esféricas a lo largo de los cascos de los barcos en lugares donde sea probable que choquen con muelles u otros barcos. Asegúrese de que los guardabarros estén correctamente colgados o asegurados para evitar resbalones o caídas.	Umístěte kulové blatníky podél trupů lodí na místa, kde by mohlo dojít ke kolizi s doky nebo jinými loděmi. Ujistěte se, že jsou blatníky správně zavěšeny nebo zajištěny, aby nedošlo k uklouznutí nebo pádu.	Postavite kuglaste bokobrane duž trupa broda na mjesta gdje bi se mogli sudariti s dokovima ili drugim brodovima. Provjerite jesu li bokobrani pravilno obješeni ili pričvršćeni kako biste izbjegli klizanje ili pad.	Postavite kuglaste bokobrane duž trupa broda na mjesta gdje bi se mogli sudariti s dokovima ili drugim brodovima. Provjerite jesu li bokobrani pravilno obješeni ili pričvršćeni kako biste izbjegli klizanje ili pad.	Helyezze a golyós sárvédőket a hajótestek mentén olyan helyekre, amelyek valószínűleg ütközhetnek dokkkal vagy más hajókkal. Győződjön meg arról, hogy a sárvédők megfelelően fel vannak függesztve vagy rögzítve, hogy elkerüljék a megcsúszást vagy leesést.
Überprüfen Sie den Luftdruck in den Kugelfendern regelmäßig und stellen Sie sicher, dass sie ausreichend aufgeblasen sind, um einen wirksamen Schutz zu bieten. Verwenden Sie ein geeignetes Luftmessgerät für die Überprüfung des Drucks.	Check the air pressure in the ball fenders regularly and ensure that they are sufficiently inflated to provide effective protection. Use a suitable air gauge to check the pressure.	Vérifiez régulièrement la pression de l'air dans les pare-balles et assurez-vous qu'ils sont suffisamment gonflés pour offrir une protection efficace. Utilisez un manomètre approprié pour vérifier la pression.	Controllare regolarmente la pressione dell'aria nei parafanghi sferici e assicurarsi che siano sufficientemente gonfiati per fornire una protezione efficace. Utilizzare un manometro adatto per controllare la pressione.	Controleer regelmatig de luchtdruk in de balfenders en zorg ervoor dat deze voldoende zijn opgeblazen om effectieve bescherming te bieden. Gebruik een geschikte luchtmeter om de druk te controleren.	Compruebe periódicamente la presión del aire en las defensas esféricas y asegúrese de que estén lo suficientemente infladas para proporcionar una protección eficaz. Utilice un manómetro de aire adecuado para comprobar la presión.	Pravidelně kontrolujte tlak vzduchu v blatnicích koulí a ujistěte se, že jsou dostatečně nafouknuté, aby poskytovaly účinnou ochranu. Ke kontrole tlaku použijte vhodný manometr.	Redovito provjeravajte tlak zraka u blatobranima i osigurajte da su dovoljno napuhani kako bi pružili učinkovitu zaštitu. Koristite odgovarajući manometar za provjeru tlaka.	Redovito provjeravajte tlak zraka u blatobranima i osigurajte da su dovoljno napuhani kako bi pružili učinkovitu zaštitu. Koristite odgovarajući manometar za provjeru tlaka.	Rendszeresen ellenőrizze a légnyomást a golyós sárvédőkben, és győződjön meg arról, hogy azok megfelelően fel vannak fújva a hatékony védelem érdekében. Használjon megfelelő légmérőt a nyomás ellenőrzéséhez.
Entfernen Sie die Kugelfender vor der Fahrt oder sichern Sie sie ordnungsgemäß, um ein Hängenbleiben an Hindernissen oder ein Eintauchen in das Wasser zu verhindern.	Remove the ball fenders before riding or secure them properly to prevent them from getting caught on obstacles or submerged in the water.	Avant de rouler, retirez ou fixez correctement les garde-boue pour éviter de s'accrocher aux obstacles ou de s'immerger dans l'eau.	Prima della guida, rimuovere o fissare adeguatamente i parafanghi sferici per evitare che si impiglino in ostacoli o si immergano nell'acqua.	Voordat u gaat rijden, dient u de balfenders te verwijderen of op de juiste manier vast te zetten om te voorkomen dat ze blijven haken aan obstakels of dat ze in het water terechtkomen.	Antes de conducir, retire o asegure adecuadamente las defensas esféricas para evitar que se enganche con obstáculos o se sumerja en el agua.	Před jízdou odstraňte nebo řádně zajistěte blatníky míče, abyste zabránili zachycení o překážky nebo ponoření do vody.	Prije vožnje uklonite ili pravilno učvrstite bokobrane lopte kako biste spriječili zapinjanje na prepreke ili uranjanje u vodu.	Prije vožnje uklonite ili pravilno učvrstite bokobrane lopte kako biste spriječili zapinjanje na prepreke ili uranjanje u vodu.	Lovaglás előtt távolítsa el vagy megfelelően rögzítse a golyós sárvédőket, hogy megakadályozza az akadályokon való megakadást vagy a vízbe merülést.